

BLUE ICE

HARFANG

EN / Instructions printed on 100% recycled paper. Please save these instructions and recycle them with the product at the end of its life. FR / Notice d'utilisation imprimée sur papier 100% recyclé. Veuillez conserver et recycler ces instructions avec le produit en fin de vie.

MEMBER FOR THE PLANET

100263-F

© 2023 BLUE ICE

BLUE ICE NORTH AMERICA
506 Highland Dr., Suite 30
Salt Lake City, UT 84108
USA

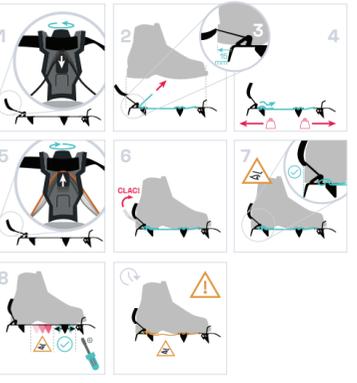
FRANCE
3870 Les Houches
536 Route du Mont Jordan
EUROPE

BLUE ICE EUROPE
info@blueice.com
+33 (0) 21 14 89
+1 801 204 4722
info@blueice.com

MATERIALS	ACCESSORY	IMAGE	PART NUMBER	HARFANG ENDURO	HARFANG TOUR	HARFANG	HARFANG ALPINE	HARFANG ALPINE HYBRID	HARFANG TECH	HARFANG MONO
ALUMINIUM	FRONT RAIL HARFANG		100531	○	○	○	○	○	○	○
	MIDDLE RAIL HARFANG		100532	○	○	○	○	○	○	○
	HEEL ASSEMBLY HARFANG		100533	○	○	○	○	○	○	○
STEEL	FRONT RAIL HARFANG		100534	○	○	○	○	○	○	○
	FRONT RAIL ALPINE		100535	○	○	○	○	○	○	○
	FRONT RAIL TECH		100536	○	○	○	○	○	○	○
	FRONT RAIL HARFANG MONO		100547	○	○	○	○	○	○	○
BINDING SYSTEM	MIDDLE RAIL HARFANG		100537	○	○	○	○	○	○	○
	HEEL ASSEMBLY HARFANG		100538	○	○	○	○	○	○	○
TOE BAILS	TOE BAILS		100318	○	○	○	○	○	○	○
	COMPACT TOE BAILS		100508	○	○	○	○	○	○	○
TOE BASKETS	TOE BASKETS		100317	○	○	○	○	○	○	○
	HARFANG CENTER STRAP		100316	○	○	○	○	○	○	○
WEBBINGS	HARFANG CENTER STRAP SHORT		100512	○	○	○	○	○	○	○
	HARFANG ANKLE STRAP		100319	○	○	○	○	○	○	○
ABS HARFANG	ABS HARFANG		100318	○	○	○	○	○	○	○
	ABS ALPINE		100510	○	○	○	○	○	○	○
ABS TECH	ABS TECH		100511	○	○	○	○	○	○	○
	ABS TECH		100511	○	○	○	○	○	○	○

- COMPATIBLE INCLUDED WITH THE PRODUCT
- COMPATIBLE NOT INCLUDED WITH THE PRODUCT
- COMPATIBLE WITH REDUCTION OF THE MAXIMUM SIZING OF THE PRODUCT
- COMPATIBLE WITH RISE OF THE MINIMUM SIZING OF THE PRODUCT

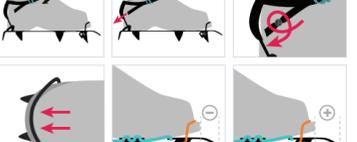
3. ADJUSTMENT OF THE CRAMPONS



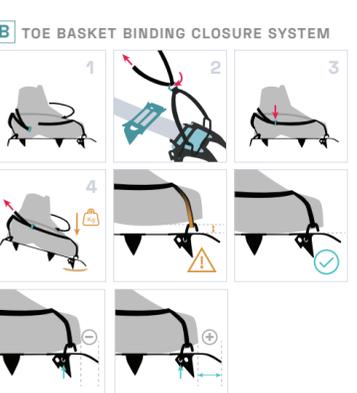
A CLIP ON BINDING CLOSURE SYSTEM



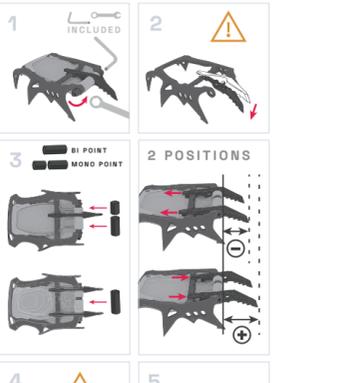
B TOE BASKET BINDING CLOSURE SYSTEM



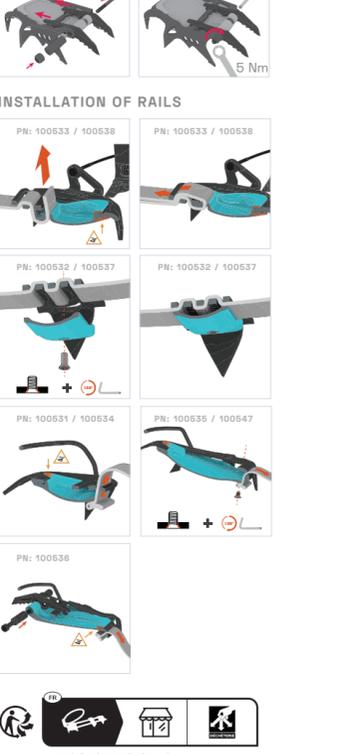
USEFUL TIP TO REMOVE THE TOE BAIL



D INSTALLATION OF POINTS



INSTALLATION OF RAILS



4. LIFE EXPECTANCY



5. STORAGE / TRANSPORT



HOW TO FOLD THE CRAMPONS



6. CARE AND MAINTENANCE



7. TRACEABILITY & MARKINGS



8. WARNING SYMBOLS



EN / INSTRUCTIONS FOR USE
Blue Ice crampons are personal protective equipment (PPE), intended to prevent the user from slipping when used in mountaineering on snow and ice, including climbing mixed terrain. Read and understand the following warnings and instructions that cover some common uses and misuses. Failure to read and follow the below warnings and instructions may result in severe injury or death! Using crampons requires absolute attention and practice. Learn in a secure environment under the supervision of a trained professional and always double check the state of your equipment. **BLUE ICE is not responsible for the consequences resulting from the misuse of our products, whether they are direct, indirect or accidental.**

NOMENCLATURE (See associated illustrations)
(a) Rear rail, (b) Center strap webbing, (c) Middle rail, (d) Antibott system, (e) Front rail, (f) Ankle strap webbing, (g) Heel lever, (h) Toe bail, (i) Toe basket, (j) Compact toe bail, (k) Alpine front rail, (l) Tech front rail, (m) Front point, (n) Spacer, (o) Nut, (p) Screw, (q) Mono front rail.

COMPATIBILITY WITH OTHER COMPONENTS
(See associated illustrations)
Your safety depends on many components of your equipment: always use EN certified mountain equipment. Ensure compatibility of the crampons with other equipment used. Make sure that your boots are compatible with the crampons. Crampons may not always fit some boots. For Blue Ice crampons accessories compatibility, please refer to the compatibility chart.

ADJUSTMENT OF THE CRAMPON
(See associated illustrations)
To ensure a good, tight fit to your boots, please follow our instructions for the first adjustment of the crampon:
(1) Adjust the heel lever screw to its maximum open position.
(2) Partially open the center strap webbing on the rear rail of your crampon.
(3) Adjust the center strap webbing so when you install it under the boot, the rear rail of the crampon comes short of the rear edge of the boot by ~15 mm
(4) Lock the center strap webbing. Tension it firmly on both ends
(5) Place the crampon on the boot and tighten the heel lever is closed. Give it a high level of tension when the heel lever is closed.
(6) Lock the heel lever which must snap hard on the boot
(7) Check that the back of the crampon does not protrude from the back of the boot
(8) Adjust the middle rail according to your boot size (requires a screwdriver)
(9) Fasten the ankle strap
(10) Make sure all the parts are not loose
(11) The crampon is ready to use!
(12) The crampon is prone to lose some tension during the first couple uses. Make sure to check it often during the first couple uses in the field and re-tighten it if necessary. The center strap webbing tension must be at its maximum every time you install the crampon on your boot.

Antibott System (See associated illustrations)
In snow conditions, please use antibott system to reduce the risk of snowbinding and prevent sliding. Even using the antibott system it can be necessary to remove snow packed under the crampon.

INSPECTION Always inspect your equipment before each use for:
• Dents, cracks, deformations
• Excessive wear and/or dulling
• Abnormal play between components
• Severe corrosion
If any of the above are found, discontinue use and retire the equipment. Destroy retired gear to prevent use.

LIFE EXPECTANCY (See associated illustrations)
Metallic parts: If not used, and stored in a dark, cool and dry environment, BLUE ICE crampons metallic parts have an unlimited lifespan. However, their life expectancy is highly dependent on the frequency and the conditions of use and storage. Damage to the product can greatly reduce its useful life and could require retiring it during its first use. Factors that can significantly reduce its lifespan are: impacts, gear dropped from height, twisting the teeth, the frame or any part of the binding system, extreme temperatures, prolonged sunlight, corrosion, and chemical exposure.
Not metallic parts: The normal life expectancy of the main strap is ten years for regular usage, but could vary depending on the frequency and the conditions of use and storage. All BLUE ICE

textile products must be disposed of ten years after the date of manufacture, even if the product has not been used. Factors that can significantly reduce its lifespan are: abrasions, cuts, falls, heat, sunlight and corrosives.
All parts: Retire your product if subject to strong impact, if you have doubts about its usage history or condition, or if it fails any inspection points. BLUE ICE strongly discourages the use of secondhand equipment or with unknown history.

STORAGE AND TRANSPORT (See associated illustrations)
Let crampons fully dry before long term storage. Never store while still damp or wet. Store in a clean and dry environment away from direct sunlight and heat sources. Transport with precaution due to sharpness of teeth. Keep away from sharp or abrasive objects, chemicals, corrosives, animals, and children. DO NOT expose to temperatures above 80°C (176°F) or below -40°C (-40°F).

CARE AND MAINTENANCE (See associated illustrations)
Only sharpen teeth with a hand file. Do not use a grinder as it may overheat and weaken them. A tooth must not be below 2 cm height. Make sure all the teeth are in contact with a flat surface when set on a boot. Superficial rust is acceptable and does not compromise the integrity of the tool. To remove the rust, use a cloth and lightly lubricate the tool with a rust inhibitor or grease. Never modify or try to repair broken equipment by yourself. In doubt call us or reach us at blueice.com.

Effect of moisture and frost: For the main strap, UHMWPE fabrics will stiffen in sub-zero conditions. When wet, UHMWPE main strap could be harder to handle.
UHMWPE has a low melting point (140°C) and low friction coefficient (slipperiness), compared to nylon and polyester.

WARRANTY
All BLUE ICE crampons have a warranty of 3 years. We guarantee our products to be free from defects in material and workmanship. Our warranty does not cover damage caused by normal wear & tear, misuse, or if the product has been modified. For more information about our repair and return policies, please visit our website: www.blueice.com

TRACEABILITY AND MARKINGS
(See associated illustrations)
CE: regulatory marking
UKCA: regulatory marking for UK
Pictogram advising the user to read the instruction manual of the product
YXXXXX: 7 digits manufacturing batch code: First 2 characters being the last 2 digits of the year of manufacturing and 5 others numerical characters being incremental batch number
▲ BLUE ICE : logo of the manufacturer
● UUA : logo of the manufacturer
UUA : UUA label
XX/YY: date of manufacturing of the product: first 2 characters being the last 2 digits of the year of manufacturing and 2 others numerical characters being the month of manufacturing
WARNING SYMBOLS (See associated illustrations)
1. Recommended use, 2. Potential risk of accident or injury, 3. Inspection required, 4. Risk of injury or death

CERTIFICATION
This crampon is in compliance with the European Norm EN 893:2019, according to the European regulation (EU) 2016/425 and as amended to apply in Great Britain. The notified body in charge of the EU type examination module B of this PPE product is Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.
DECLARATION OF CONFORMITY: Both CE and UKCA Declarations of Conformity for this product may be viewed at <http://www.blueice.com> on the related product page. This product is also complying with UUA 153.

FR / NOTICE D'UTILISATION
Les crampons BLUE ICE sont un équipement de protection individuelle (EPI) à utiliser pour prévenir les chutes en alpinisme sur neige ou glace y compris en grimpe sur terrains mixtes. Nous vous invitons à lire et comprendre les avertissements et instructions ci-dessous pour une bonne utilisation des crampons. La méconnaissance ou le non-respect de ces conseils et de ces instructions peuvent entraîner des blessures graves pouvant aller jusqu'à la mort ! L'utilisation de crampons requiert de la vigilance et de la pratique. Formez-vous dans un environnement sécurisé, sous la surveillance d'un professionnel qualifié et vérifiez constamment l'état de votre matériel.
BLUE ICE ne pourrait être tenu responsable des conséquences résultant d'une mauvaise utilisation des produits, qu'elles soient directes, indirectes ou accidentelles.

NOMENCLATURE (Voir les illustrations correspondantes)
(a) Rail arrière, (b) Sangle centrale, (c) Rail métatarsaire, (d) Système anti-botte, (e) Rail avant, (f) Sangle de cheville, (g) Levier talon, (h) Fil avant, (i) Etrier souple, (j) Fil avant Compact, (k) Rail avant Alpin, (l) Rail avant Tech, (m) Front point, (n) Antretroise, (o) Ecrou, (p) Vis, (q) Rail avant Mono.

COMPATIBILITÉ AVEC LES AUTRES COMPOSANTS
(Voir les illustrations correspondantes)
Votre sécurité dépend de plusieurs composants de votre matériel : utilisez toujours un matériel de montagne certifié EN. Assurez-vous que vos crampons sont compatibles avec le reste de votre équipement. Vérifiez que vos crampons soient compatibles avec vos chaussures. Un crampon peut ne pas être compatible avec certaines chaussures. Pour la compatibilité des accessoires de crampons Blue Ice, veuillez vous référer au tableau de compatibilité.

AJUSTEMENT DES CRAMPONS (Voir les illustrations correspondantes)
Pour garantir une fixation solide à vos chaussures, veuillez suivre ces instructions lors de la première installation du crampon :
(1) Desserrer au maximum la vis située sur le levier talon.
(2) Détaucher partiellement la sangle centrale au niveau du rail arrière du crampon.
(3) Ajuster la sangle centrale de sorte qu'une fois le crampon installé sous la chaussure, l'arrière de celui-ci se trouve à environ 15 mm du bord de la chaussure.
(4) Verrouiller la sangle. Tirer fermement des deux côtés.
(5) Placer le crampon sur la chaussure et serrer la vis du levier talon de sorte à assurer une tension élevée lorsque le levier est rabattu sur la chaussure.
(6) Élever le levier talon qui doit être fermement plaqué contre la chaussure
(7) Vérifier que l'arrière du crampon ne dépasse pas de l'arrière de la chaussure
(8) Ajuster le rail central en fonction de votre pointure (nécessite un tournevis)
(9) Fermer le dragonne de cheville
(10) Vérifier qu'aucune pièce n'est mobile
(11) Le crampon est prêt à être utilisé !
(12) Le crampon est amené à se desserrer lors des premières utilisations. Il convient de vérifier fréquemment que la tension est bonne et de procéder si nécessaire à des ajustements. La sangle centrale doit être tendue au maximum à chaque fois que vous installez le crampon sur votre chaussure.

Système antibotte (voir les illustrations jointes)
Sous la neige, veuillez utiliser un système antibott pour éviter l'accumulation de neige sous la chaussure et limiter les risques de glissade. Même en utilisant un système antibott, il peut être nécessaire de retirer la neige accumulée sous le crampon.

CONTRÔLE Contrôlez toujours le matériel avant chaque utilisation afin de vérifier l'absence de :
• Marque, fissure, déformation
• Usure excessive ou émoussement
• Jeu anormal entre les composants
• Corrosion importante
Si l'un des défauts mentionnés ci-dessus est détecté, cessez d'utiliser le matériel et mettez-le au rebut.

DURÉE DE VIE (Voir les illustrations correspondantes)
Pièces métalliques : Lorsqu'elles ne sont pas utilisées et si elles sont rangées dans un endroit sec, frais et à l'abri de la lumière, les parties métalliques des crampons BLUE ICE ont une durée de vie illimitée. Toutefois, leur durée de vie dépend fortement de la fréquence d'utilisation, des conditions d'utilisation et des conditions de rangement. Les détériorations du produit peuvent réduire considérablement sa durée de vie et pourraient nécessiter sa mise au rebut dès sa première utilisation. Les facteurs qui peuvent réduire significativement sa durée de vie sont : les chocs, les chutes, l'humidité, la torsion des pointes, de la platine ou du système de fixation, les températures extrêmes, la lumière du soleil, les substances corrosives ou une exposition chimique.

Pièces non métalliques : La durée de vie de la sangle est de 10 ans pour une utilisation normale mais peut varier en fonction de la fréquence et des conditions d'utilisation et de rangement. 10 ans après la date de fabrication, les parties textiles BLUE ICE ne doivent plus être utilisées quand bien même le produit n'aurait pas été utilisé.
Les facteurs qui peuvent réduire significativement la durée de vie sont : les frottements, les coupures, les chutes, la chaleur, la lumière du soleil, les substances corrosives, le stockage humide.
Autres pièces : Mettez le produit au rebut s'il a subi un choc important, si vous avez des doutes sur son utilisation antérieure, sur son état ou s'il ne respecte pas un des points de contrôle. BLUE ICE déconseille vivement l'utilisation de matériel d'occasion.

RANGEMENT & TRANSPORT (Voir les illustrations correspondantes)
Attendez que les crampons soient complètement secs avant de les ranger. Ne pas les ranger s'ils sont encore humides ou mouillés. Rangez-les dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et de toute source de chaleur. Transportez-les avec précaution notamment pour éviter de vous blesser avec les pointes. Tenez-les éloignés de tout objet tranchant ou abrasif, de tout produit chimique, de toute substance corrosive, des animaux et des enfants. Ne pas exposer à des températures supérieures à 80°C (176°F) ou au-dessous de -40°C (-40°F).

SOIN & ENTRETIEN (Voir les illustrations correspondantes)
Vous pouvez affûter les pointes uniquement en utilisant manuellement une lime. N'utilisez pas de meuleuse car cela pourrait surchauffer et affaiblir ces composants. Une pointe ne doit pas mesurer moins de 2cm de hauteur. Assurez-vous que toutes les pointes soient en contact avec le sol quand le crampon est au pied. De la rouille résiduelle peut apparaître et ne compromet pas l'utilisation du crampon. Pour faire disparaître les traces de rouille, utilisez un chiffon et lubrifiez légèrement le matériel avec de l'antirouille ou de la graisse. Ne modifiez jamais vous-même vos crampons et n'essayez jamais de les réparer vous-même. En cas de doute, appelez-nous ou contactez-nous sur blueice.com.

Humidité et Gel : La sangle centrale est en UHMWPE (Polyéthylène de masse molaire très élevée) et cette matière peut se rigidifier lors de conditions froides en-dessous de 0°C. La manipulation de la sangle peut-être plus difficile lorsque cette dernière est mouillée.
Le Polyéthylène à Très haut Poids Moléculaire a une température de fusion basse (140°C) et bénéficie d'un coefficient de friction bas (propension à glisser) en comparaison de celui du Nylon ou du Polyester.

GARANTIE Tous les produits BLUE ICE bénéficient d'une garantie de 3 ans. Nous garantissons que nos produits sont exempts de tout défaut des matériaux utilisés et de tout défaut de fabrication. Notre garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'usage normal, d'une utilisation inappropriée ou d'une modification du produit. Pour en savoir plus sur nos politiques de réparation et de retour, veuillez consulter notre site internet : www.blueice.com

TRAÇABILITÉ ET MARQUAGES (Voir les illustrations correspondantes)
CE: marquage réglementaire, UKCA: marquage réglementaire pour le Royaume-Uni
Pictogramme conseillant à l'utilisateur de lire la notice d'utilisation du produit
YXXXXX: code à 7 chiffres du lot de fabrication, les 2 premiers caractères correspondant aux 2 derniers chiffres de l'année de fabrication et les 5 chiffres suivants correspondant à un numéro incrémental de lot.
▲ BLUE ICE : logo du fabricant
● UUA : Certification UUA
XX/YY: date de fabrication du produit: les deux premiers numéros correspondant aux deux derniers chiffres de l'année de fabrication et les deux autres numéros correspondant au mois de fabrication.

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT (Voir les illustrations correspondantes)
1. Utilisation recommandée, 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure, 3. Inspection requise, 4. Risque important de blessure ou de mort

CERTIFICATION Ce crampon est conforme à la norme européenne EN 893:2019 et conforme au règlement (UE) 2016/425 et telle qu'amendée pour s'appliquer en Grande-Bretagne. L'organisme notifié responsable de l'examen UE de type (module B) de cet EPI est Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.
DECLARATION DE CONFORMITÉ: Les déclarations de conformité CE et UKCA relative à ce produit peuvent être consultées sur la page dédiée au produit de notre site internet <http://www.blueice.com>. Ce produit est également conforme à la norme UUA 153.

IT / ISTRUZIONI PER L'USO
I ramponi Blue Ice sono dispositivi di protezione individuale (DPI), il cui scopo è prevenire che l'utilizzatore scivoli durante alpinismo su neve e ghiaccio, compresa arrampicata su terreni misti. Leggere e comprendere le seguenti avvertenze e istruzioni che trattano alcuni usi e usi impropri comuni. La mancata lettura e l'inosservanza delle seguenti avvertenze e istruzioni può causare lesioni gravi o morte! L'uso dei ramponi richiede totale attenzione ed esperienza. Imparare in un ambiente sicuro sotto la supervisione di un professionista addestrato e controllare sempre due volte lo stato della propria attrezzatura. **BLUE ICE non è responsabile delle conseguenze derivanti dall'uso improprio dei nostri prodotti, siano esse dirette, indirette o accidentali.**

NOMENCLATURA (Vedere le illustrazioni associate)
(a) Parte posteriore, (b) Cinghia centrale, (c) Parte centrale (d) Sistema antiscivolo, (e) Parte anteriore, (f) Cinghia alla caviglia, (g) Leva tallone, (h) Staffa anteriore, (i) Alloggiamento punta, (j) Staffa anteriore compacta, (k) Parte anteriore Alpina, (l) Parte anteriore Tecnica, (m) Punte anteriore, (n) Distanziatore, (o) Dado, (p) Vite, (q) Parte anteriore Mono.

COMPATIBILITÀ CON ALTRI COMPONENTI (Vedere le illustrazioni associate)
La tua sicurezza dipende da molti componenti della tua attrezzatura: usa sempre attrezzatura da montagna certificata EN. Assicurati che i ramponi siano compatibili con l'altra attrezzatura usata. Accertati che gli scarponi siano compatibili con i ramponi. I ramponi non sempre si adattano ad alcuni scarponi. Per la compatibilità degli accessori dei ramponi Blue Ice, fare riferimento alla tabella di compatibilità.

REGOLAZIONE DEL RAMPONE (Vedere le illustrazioni associate)
Per assicurare un buon adattamento agli scarponi, seguire le istruzioni per la prima regolazione del rampone:
(1) Mettere la leva sul tallone nella posizione di apertura massima.
(2) Aprire parzialmente la cinghia centrale del binario posteriore del rampone.
(3) Regolare la cinghia centrale in modo che, quando è installata sotto lo scarpono, il binario posteriore del rampone arrivi a circa 15 mm dal bordo posteriore dello scarpono.
(4) Bloccare la cinghia centrale. Tenderla saldamente saldamente su entrambe le estremità
(5) Posizionare il rampone sullo scarpono e stringere la vite della leva sul tallone ad un livello di tensione elevato quando la leva del tallone è chiusa.
(6) Bloccare la leva sul tallone che deve battere sullo scarpono.
(7) Verificare che la parte posteriore del rampone non sporga dalla parte posteriore dello scarpono.
(8) Regolare il binario centrale secondo la misura dello scarpono (occorre un cacciavite)
(9) Stringere la cinghia alla caviglia
(10) Assicurarsi che tutte le parti non siano allentate
(11) Il rampone è pronto all'uso.
(12) Il rampone tende a perdere un po' di tensione durante i primi utilizzi. Assicurarsi di controllarlo spesso durante i primi utilizzi sul campo e di stringerlo nuovamente se necessario. La tensione della cinghia centrale deve essere al massimo ogni volta che si installa il rampone sullo scarpono.

Sistema stabilizzante (Vedere le illustrazioni associate)
In condizioni di neve, utilizzare il sistema stabilizzante per ridurre il rischio di accumulo di neve e prevenire lo scivolamento. Anche utilizzando il sistema stabilizzante, può essere necessario rimuovere la neve accumulata sotto il rampone.

ISPEZIONE Ispezionare sempre l'attrezzatura prima di ogni

utilizzo per individuare:
• Ammacatura, crepe, deformazioni
• Usura eccessiva e/o opacizzazione
• Gioco anormale tra i componenti
• Grave corrosione
Se si riscontrano uno qualsiasi dei problemi di cui sopra, interrompere l'uso e non usare più l'attrezzatura. Distruggere l'attrezzatura dismessa per impedirne l'uso.

VITA UTILE DEL PRODOTTO (Vedere le illustrazioni associate)
Le parti metalliche: Se non utilizzate e conservate in un ambiente fresco, asciutto, le parti metalliche dei ramponi BLUE ICE hanno una durata illimitata. Tuttavia, la loro vita utile dipende fortemente dalla frequenza e dalle condizioni di utilizzo e conservazione. I danni al prodotto possono ridurre notevolmente la vita utile e ne potrebbero rendere necessaria la sostituzione durante il primo utilizzo. I fattori che possono ridurre significativamente la durata sono: urti, attrezzatura caduta dall'alto, deformazioni dei denti, del telaio o di qualsiasi parte del sistema di legatura, temperature estreme, esposizione prolungata alla luce solare, corrosione ed esposizione a sostanze chimiche.

Parti non metalliche: La normale durata della cinghia principale è di dieci anni per un uso regolare, ma potrebbe variare a seconda della frequenza e delle condizioni di utilizzo e di conservazione. Tutti i prodotti tessili BLUE ICE devono essere smaltiti dopo dieci anni dalla data di produzione, anche se il prodotto non è stato utilizzato. I fattori che possono ridurre significativamente la durata sono: abrasioni, tagli, caduta, calore, luce solare e sostanze corrosive. **Tutti le parti:** Ritirare il prodotto se ha subito un forte urto, se si hanno dubbi sulla sua storia d'uso o sulle sue condizioni, o se non supera una qualsiasi dei punti di ispezione. BLUE ICE sconsiglia fortemente l'uso di attrezzature di seconda mano o con una storia ignota.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO (Vedere le illustrazioni associate)
Lasciare che i ramponi si asciugino completamente prima della conservazione a lungo termine. Non riporre mai i ramponi quando sono ancora umidi o bagnati. Conservare in un ambiente pulito e asciutto, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore. I denti sono affilati: trasportare con cautela. Tenere lontano da oggetti taglienti o abrasivi, sostanze chimiche, sostanze corrosive, animali e bambini. NON esporre a temperature superiori a 80 °C o inferiori a -40 °C.

CURA E MANUTENZIONE (Vedere le illustrazioni associate)
Affilare i denti solo con una lima manuale. Non usare una smerigliatrice perché potrebbe surriscaldarli e indebolirli. Un dente non deve essere alto meno di 2 cm. Assicurarsi che tutti i denti diano a contatto con una superficie piana quando vengono fissati su uno scarpono. La ruggine superficiale è accettabile e non compromette l'integrità dell'attrezzo. Per rimuovere la ruggine, usare un panno e lubrificare leggermente l'utensile con un inibitore di corrosione o del grasso. Non modificare o cercare di riparare da soli l'attrezzatura rotta. In caso di dubbio chiamarci o contattarci tramite il sito blueice.com.

Effetto dell'umidità e del gelo: Nel caso della cinghia principale, i tessuti in UHMWPE si irrigidiscono in condizioni di temperatura inferiore a zero. Quando è bagnata, la cinghia principale in UHMWPE potrebbe essere più difficile da maneggiare. L'UHMWPE ha un basso punto di fusione (140 °C) e un basso coefficiente di attrito (scivolo), rispetto al nylon e al poliestere.

GARANZIA Tutti i ramponi BLUE ICE hanno una garanzia di 3 anni. Garantiamo che i nostri prodotti sono esenti da difetti dei materiali e di lavorazione. La nostra garanzia non copre i danni causati da normale usura, uso improprio o se il prodotto è stato modificato. Per ulteriori informazioni sulle nostre politiche di riparazione e reso, visitate il nostro sito web: www.blueice.com

TRACCIABILITÀ E MARCHI (Vedere le illustrazioni associate)
CE: marchio regolamentare UKCA: marchio regolamentare per il Regno Unito
Pictogramma che consiglia all'utente di leggere il manuale di istruzioni del prodotto
AAXXXXX: Codice del lotto di fabbricazione a 7 cifre: i primi 2 caratteri sono le ultime 2 cifre dell'anno di fabbricazione e gli altri 5 caratteri numerici sono numeri incrementali del lotto
▲ BLUE ICE : logo del fabbricante
● UUA : Marchio UUA
AA/XX: data di fabbricazione del prodotto: i primi 2 caratteri sono le ultime 2 cifre dell'anno di fabbricazione e gli altri 2 caratteri numerici indicano il mese di fabbricazione

SIMBOLI DI AVVERTENZA (Vedere le illustrazioni associate)
1. Uso consigliato, 2. Rischio potenziale di incidenti o lesioni, 3. Necessaria ispezione, 4. Pericolo di lesioni o morte

CERTIFICAZIONE Questo rampone è conforme alla norma europea EN 893:2019, secondo il regolamento europeo (UE) 2016/425 e secondo le modifiche in vigore in Gran Bretagna. L'organismo notificato responsabile del modulo B di esame UE di questo prodotto DPI è Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - Francia.
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ: Le dichiarazioni di conformità CE e UKCA per questo prodotto possono essere visualizzate su <http://www.blueice.com> nella pagina del prodotto corrispondente. Questo prodotto è conforme anche a UUA 153.

ES / INSTRUCCIONES DE USO
Los crampones Blue Ice son equipos de protección individual (EPI), destinados a evitar que el usuario resbale cuando se utiliza en montañismo sobre nieve y hielo, incluyendo la escalada en terreno mixto. Lea atentamente las siguientes advertencias e instrucciones que cubren algunos usos correctos e incorrectos comunes. Al no leer y seguir las siguientes advertencias e instrucciones, se responsabiliza de las posibles lesiones graves o la muerte que puedan producirse.
El uso de crampones requiere absoluta atención y práctica. Aprenda en un entorno seguro bajo la supervisión de un profesional experimentado y siempre verifique el estado de su equipo. **BLUE ICE no se hace responsable de las consecuencias derivadas del uso incorrecto de nuestros productos, ya sean directas, indirectas o accidentales.**

NOMENCLATURA (Ver ilustraciones asociadas.)
(a) Parte trasera, (b) Correa central, (c) Parte central, (d) Sistema Antibott, (e) Parte delantera, (f) Correa del tobillo, (g) Fijación del talón, (h) Fijación frontal, (i) Cesta de puntera, (j) Fijación frontal compacta, (k) Parte delantera alpina, (l) Parte delantera técnica, (m) Punto delantero, (n) Espaciador, (o) Tuerca, (p) Tornillo, (q) Parte delantera Mono.

COMPATIBILIDAD CON OTROS COMPONENTES (Ver ilustraciones asociadas)
Su seguridad depende de muchos componentes de su equipo: utilice siempre material de montaña con certificación EN. Asegúrese de la compatibilidad de los crampones con el resto del equipo utilizado. Asegúrese de que sus botas son compatibles con los crampones. Los crampones no siempre se ajustan a algunas botas. Para obtener información sobre la compatibilidad de los accesorios de los crampones Blue Ice, consulte la tabla de compatibilidad.

AJUSTE DEL CRAMPÓN (Ver ilustraciones asociadas)
Para asegurar un buen ajuste en sus botas, siga nuestras instrucciones para el primer ajuste del crampón:
(1) Ajuste el tornillo de la fijación del talón a su posición máxima de apertura.
(2) Abra parcialmente la correa central en el riel trasero de su crampón.
(3) Ajuste la correa central de modo que cuando la instale bajo la bota, el riel trasero del crampón quede por debajo del borde trasero de la bota ~ 15 mm.
(4) Bloquee la correa central. Apriete firmemente en ambos extremos
(5) Coloque el crampón en la bota y apriete fuertemente el tornillo de la fijación del talón cuando la fijación del talón esté cerrada.
(6) Bloquee la fijación del talón, que debe golpear la bota
(7) Compruebe que la parte trasera del crampón no sobrepase la parte trasera de la bota.
(8) Ajuste el riel central en función del tamaño de su bota (requiere un destornillador)
(9) Ajuste la correa del tobillo
(10) Asegúrese de que no haya piezas sueltas.
(11) El crampón ya está listo para utilizarse!
(12) El crampón tiende a perder algo de tensión en los primeros usos. Asegúrese de revisarlo con frecuencia en el campo, y vuelva a apretarlo si es necesario. La correa central debe estar tensada al máximo cada vez que instale el crampón en su

Sistema Antitob (Ver illustraciones asociadas) En condiciones de nieve, utilice un sistema antitob para reducir el riesgo de que se formen bolas de nieve y evitar deslizamientos. Incluso usando el sistema antitob, puede ser necesario quitar la nieve acumulada bajo el crampon.

INSPECCIÓN Inspeccione siempre su equipo antes de cada uso para comprobar que no hay:

- Abolladuras, grietas, deformaciones
- Desgaste excesivo y/o pérdida del filo
- Yoga irregular entre componentes

• Corrosión severa Si se encuentra alguno de los problemas anteriores, deje de usar el equipo y deséchelo. Destruya el equipo desechado para evitar su uso.

VIDA ÚTIL (Ver ilustraciones asociadas)
Piezas metálicas: Si no se utilizan y se almacenan en un entorno oscuro, fresco y seco, las piezas metálicas de los crampones BLUE ICE tienen una vida útil ilimitada. Sin embargo, su duración depende en gran medida de la frecuencia y las condiciones de uso y almacenamiento. Los daños causados al producto pueden reducir considerablemente su vida útil y podrían requerir su retirada durante su primer uso. Los factores que pueden reducir significativamente su vida útil son: impactos, equipos que se caen desde la altura, la torsión de los dientes, del armazo o de cualquier parte de fijación, temperaturas extremas, luz solar prolongada, corrosión y exposición a productos químicos.

Piezas no metálicas: La duración normal de la correa principal es de diez años para un uso regular, pero podría variar en función de la frecuencia y las condiciones de uso y almacenamiento. Todos los productos textiles de BLUE ICE deben desecharse diez años después de la fecha de fabricación, incluso si estos no se han utilizado. Los factores que pueden reducir significativamente su vida útil son: abrasiones, cortes, caídas, calor, luz solar y productos corrosivos.

Todas las piezas: Deseche el producto si ha sufrido un impacto importante, si tiene dudas sobre su historial de uso o su estado, o si no cumple alguno de los puntos de inspección. BLUE ICE desaconseja el uso de los equipos de segunda mano o de los que no sabe su procedencia.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE (Ver ilustraciones asociadas)
Deje que los crampones se sequen completamente antes de guardarlos durante mucho tiempo. No los guarde nunca si están húmedos o mojados. Guárdelos en un entorno limpio y seco, lejos de la luz solar directa y de fuentes de calor. Transportelos con precaución debido al filo de los dientes. Manténgalos alejados de objetos afilados o abrasivos, productos químicos, corrosivos, animales y niños. No exponga el producto a temperaturas superiores de 80°C o inferiores de -40°C.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO (Ver ilustraciones asociadas).
Afíle los dientes sólo con una lima manual. No utilice una amoladora ya que puede sobrecalentarlos y debilitarlos. Un diente no debe tener menos de 2 cm de altura. Asegúrese de que todos los dientes estén en contacto con una superficie plana al colocarlos en una bota. El óxido superficial es aceptable y no compromete la integridad de la herramienta. Para eliminar el óxido, utilice un paño y lubrique ligeramente la herramienta con un inhibidor de óxido o grasa. Nunca modifique o intente reparar un equipo roto usted mismo. En caso de duda, llámenos o póngase en contacto con nosotros en blueice.com.

Efecto de la humedad y la escarcha: En el caso de la correa principal, los tejidos de UHMWPE se endurecen en condiciones bajo cero. Cuando se moja, la correa principal de UHMWPE podría ser más rígida de lo que se espera. El UHMWPE tiene un punto de fusión bajo (140°C) y un coeficiente de fricción bajo (resbaladizo), en comparación con el nylon y el poliéster.

GARANTÍA Todos los crampones BLUE ICE tienen una garantía de 3 años. Garantizamos que nuestros productos están libres de defectos de material y mano de obra. Nuestra garantía no cubre los daños causados por el uso y desgaste normal, el uso incorrecto o si el producto ha sido modificado. Para obtener más información sobre nuestras políticas de reparación y devolución, visite nuestro sitio web: www.blueice.com

TRAZABILIDAD Y MARCADOS (Ver ilustraciones asociadas).
CE: marcado reglamentario para el Reino Unido

CE: pictograma que aconseja al usuario leer el manual de instrucciones del producto
AAXXXX: Código de lote de fabricación de 7 dígitos: Los primeros 2 caracteres son los últimos 2 dígitos del año de fabricación y otros 5 caracteres numéricos son el número de lote incremental

▲ **blue ice** : logotipo del fabricante
blue ice : nombre del fabricante

U : Etiqueta UIAA
XX/AA: fecha de fabricación del producto: los primeros 2 caracteres son los últimos 2 dígitos del año de fabricación y otros 2 caracteres numéricos son el mes de fabricación

SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA (Ver ilustraciones asociadas)
1. Uso recomendado, 2. Riesgo alto de sufrir un accidente o lesión, 3. Inspección necesaria, 4. Riesgo de sufrir una lesión o la muerte.

CERTIFICACIÓN Este crampon cumple con la norma europea EN 893:2019, según el reglamento europeo (UE) 2016/425 y sus modificaciones para su aplicación en Gran Bretaña, notificado a cargo del fabricante B de la examen de tipo UE de este producto EPI es Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - Francia.
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD. Las declaraciones de conformidad CE y UKCA para este producto pueden consultarse en http://www.blueice.com, en la página del producto correspondiente. Este producto también cumple con la norma UIAA 153.

DE / BEDIENUNGSANLEITUNG

Blue Ice Steigeisen sind eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) zur Absicherung beim Wandern und Klettern auf Schnee und Eis, einschließlich im kombinierten Gelände. Lesen Sie bitte die folgenden Warnungen und Anleitung sorgfältig durch, die einige häufige Verwendungsrufen und Fehleranwendungen enthalten. Falls die nachfolgenden Warnungen und Anleitung nicht gelesen und missachtet werden, kann es zu schweren Verletzungen oder Tod kommen!

Die Verwendung erfordert absolute Aufmerksamkeit und Übung. Lassen Sie sich in einer sicheren Umgebung von ausgebildeten Fachleuten in der Verwendung schulen und überprüfen Sie Ihre Ausrüstung immer doppelt.

BLUE ICE haftet nicht für direkte, indirekte oder unfallbedingte Folgen einer Fehlerverwendung unserer Produkte.

STÜCKLISTE (Siehe zugehörige Illustrationen)
(a) Hintere Schiene, (b) Mittleres Gurtband, (c) Mittlere Schiene, (d) Antitob-System, (e) Frontschiene, (f) Knochelhülse, (g) Fersenhebel, (h) Zehenkörbchen, (i) Zehenbügel, (j) Kompakter Knochelhülse, (k) Alpine Frontschiene, (l) Tech Frontschiene, (m) Vorderer Spitzze, (n) Spacer, (o) Mutter, (p) Schraube, (q) Mono Frontschiene

KOMPATIBILITÄT MIT ANDEREN KOMponentEN (Siehe zugehörige Illustrationen)
Ihre Sicherheit hängt von zahlreichen Komponenten Ihrer Ausrüstung ab: Verwenden Sie immer EN-zertifizierte Bergausrüstung. Prüfen Sie die Kompatibilität mit anderen verwendeten Ausrüstungen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Schuhe mit den Steigeisen kompatibel sind. Steigeisen können zu Verletzungen oder schweren Informationsverlusten führen. Kompatibilität des Blue Ice Steigeisenzubehörs finden Sie in der Kompatibilitätstabelle.

EINSTELLUNG DER STEIGEISEN (Siehe zugehörige Illustrationen)
Damit die Steigeisen richtig und eng an den Schuhen anliegen, befolgen Sie bitte unsere Anweisungen für die erste Einstellung der Steigeisen.

(1) Öffnen Sie die Schraube des Fersenhebels vollständig.
(2) Öffnen Sie teilweise die zentrale Riemenbindung am hinteren Stiefel des Steigeisen.
(3) Passen Sie die zentrale Riemenbindung an, sodass der hintere Stieg des Steigeisens beim Anlegen unter den Schuh ca. 15 mm vom Sohlenrand entfernt ist.

(4) Befestigen Sie die zentrale Riemenbindung. Ziehen Sie sie ab beiden Enden fest an.

(5) Legen Sie das Steigeisen am Schuh an und ziehen Sie die Schraube des Fersenhebels fest an, wenn der Fersenhebel geschlossen ist.

(6) Verstellen Sie den Fersenhebel, der fest am Schuh anliegen muss.

(7) Achten Sie darauf, dass die Rückseite des Steigeisens der Form des Sohlenrands angepasst ist.

(8) Passen Sie den mittleren Stieg der Länge Ihres Schuhs an (Schraubenschlüssel erforderlich).

(9) Befestigen Sie den Knochelhüelem

(10) Vergewissern Sie sich, dass keine lockeren Stellen vorhanden sind

(11) Das Steigeisen ist einsatzbereit.

(12) Das Steigeisen kann sich während der ersten Verwendungen etwas lockern. Achten Sie darauf, es während der ersten Verwendungen öfter zu prüfen und gegebenenfalls festzuziehen. Die zentrale Riemenbindung muss bei jedem Anlegen des Steigeisens an Ihren Schuh maximal festgezogen werden.

Antitob-System (Siehe zugehörige Illustrationen)
Bei Schnee verwenden Sie bitte das Antitob-System, um die Gefahr von Schneeannehlungen und Abrutschern zu verhindern. Auch mit dem Antitob-System kann es notwendig sein, angesammelten Schnee unter dem Steigeisen zu entfernen.

PRÜFUNG Die Ausrüstung ist vor jedem Einsatz systematisch zu überprüfen auf:

- Risse, Beschädigungen
- Übermäßige Abnutzung und/oder Abstumpfung
- Zu großes Spiel zwischen Komponenten
- Starke Korrosion

Wenn eines der oben genannten Probleme vorliegt, dürfen Sie die Ausrüstung nicht mehr verwenden und müssen sie entsorgen. Entsorgte Ausrüstung muss zur Verhinderung der Benutzung zerstört werden.

LEBENSDAUER (Siehe zugehörige Illustrationen)
Metallteile: Wenn die BLUE ICE Steigeisen nie genutzt und an trockenen, kühlten und luftbewegten Orten aufbewahrt werden, haben die Metallteile eine unbegrenzte Lebensdauer. Allerdings ist Ihre Lebensdauer stark von Verwendungshäufigkeit und -bedingungen sowie Aufwahrung abhängig. Beschädigungen am Produkt können die Nutzungsdauer erheblich verkürzen und dessen Entsorgung beim ersten Gebrauch erforderlich machen. Zu den Faktoren, welche die Lebensdauer erheblich verringern können, zählen: Stoßwirkungen, Aufwahrung. Alle BLUE ICE Textilprodukte müssen zehn Jahre nach dem Herstellungsdatum entsorgt werden, selbst wenn das Produkt nicht benutzt wurde.

Folgende Faktoren können seine Lebensdauer erheblich verringern: Abrieb, Schnitte, Stürze, Hitze, Sonnenlicht und ätzende Stoffe.

Alle Teile: Entsorgen Sie Ihr Produkt, wenn es einer starken Beanspruchung ausgesetzt wurde, wenn es einer starken Verwendungs geschichte oder seine Zustand nicht genau kennen oder wenn es einen der Prüfpunkte nicht besteht. BLUE ICE rät deutlich von der Verwendung gebrauchter Ausrüstung oder mit unbekannter Vorgeschichte ab.

AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT (Siehe zugehörige Illustrationen)
Vor längerer Aufbewahrung die Steigeisen vollständig trocknen lassen. Nie feucht und noch nass lagern. An einem sauberen und trockenen Ort fern von direkter Sonneneinstrahlung und Hitzequellen aufbewahren Aufgrund der schärferen Zähne vorsichtig transportieren. Von scharfen oder rauen Objekten, Chemikalien, Ätzmitteln, Tieren und Kindern fernhalten. Keinen Kontakt mit Sonnenlicht, Korrosion und chemische Belastung.

Nicht-Metalle: Die normale Lebenserwartung des Hauptbands ist zehn Jahre bei regulärer Verwendung, sie kann jedoch stark variieren je nach Häufigkeit und Bedingungen von Verwendung und Aufwahrung. Alle BLUE ICE Textilprodukte müssen zehn Jahre nach dem Herstellungsdatum entsorgt werden, selbst wenn das Produkt nicht benutzt wurde.

Folgende Faktoren können seine Lebensdauer erheblich verringern: Abrieb, Schnitte, Stürze, Hitze, Sonnenlicht und ätzende Stoffe.

Alle Teile: Entsorgen Sie Ihr Produkt, wenn es einer starken Beanspruchung ausgesetzt wurde, wenn es einer starken Verwendungs geschichte oder seine Zustand nicht genau kennen oder wenn es einen der Prüfpunkte nicht besteht. BLUE ICE rät deutlich von der Verwendung gebrauchter Ausrüstung oder mit unbekannter Vorgeschichte ab.

AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT (Siehe zugehörige Illustrationen)
Vor längerer Aufbewahrung die Steigeisen vollständig trocknen lassen. Nie feucht und noch nass lagern. An einem sauberen und trockenen Ort fern von direkter Sonneneinstrahlung und Hitzequellen aufbewahren Aufgrund der schärferen Zähne vorsichtig transportieren. Von scharfen oder rauen Objekten, Chemikalien, Ätzmitteln, Tieren und Kindern fernhalten. Keinen Temperaturen über 80°C oder unter 40°C aussetzen.

PFLEGE UND WARTUNG (Siehe zugehörige Illustrationen)
Zähne nur mit einer Handfeile schärfen. Kein Schliergerät verwenden, da die Gefahr der Überhitzung und Schwächung besteht. Ein Zahn darf nicht kleiner als 2 cm sein. Vergewissern Sie sich, dass alle Zähne beim Anlegen an den Schuh auf einer ebenen Oberfläche aufliegen. Oberflächlicher Rost ist akzeptabel und beeinträchtigt nicht die Integrität der Ausrüstung. Um Rost zu entfernen, ein Tuch nehmen und das Gerät mit einem Rostschutz- oder Schmiermittel leicht befeuchten. Defekte Ausrüstung nie selbst reparieren oder ändern. Bei Fragen stehen wir Ihnen telefonisch oder unter blueice.com zur Verfügung.

Auswirkungen von Feuchtigkeit und Frost
Das Material des UHMWPE-Hauptbands wird bei Unter-Null Grad Bedingungen steif. Das UHMWPE-Gewebe kann in nassem Zustand schwerer zu handhaben sein. UHMWPE hat einen niedrigen Schmelzpunkt (140°C) und einen niedrigen Reibkoeffizienten (Glätte) im Vergleich zu Nylon und Polyester.

GARANTIE Für alle BLUE ICE Steigeisen gilt eine Garantie von drei Jahren. Wir garantieren, dass unsere Produkte frei von Material- und Verarbeitungsmängeln sind. Unsere Garantie deckt keine Schäden durch normalen Verschleiß oder unsachgemäße Anwendung. Sie gelten nicht, wenn das Produkt verändert wurde. Weitere Informationen zu Rückgabe und Reparatur finden Sie auf unserer Website: blueice.com

RÜCKFOLGBARKEIT UND KENNZEICHNUNGEN (Siehe zugehörige Illustrationen)
CE: regulatorische Kennzeichnung
UKCA: regulatorische Kennzeichnung für Großbritannien

CE: Piktogramm fordert den Benutzer zum Durchlesen der Bedienungsanleitung des Produktes auf

U : Etiqueta UIAA
XX/YY: Herstellungsdatum des Produkts: Die ersten 2 Zeichen sind die letzten 2 Stellen des Herstellungsjahres und die 5 weiteren numerischen Zeichen sind die inkrementale Chargenummer

▲ **blue ice** : Logo des Herstellers
blue ice : Name des Herstellers

U : UIAA-Etikett
XX/YY: Herstellungsdatum des Produkts: Die ersten 2 Zeichen sind die letzten 2 Stellen des Herstellungsjahres und die 5 weiteren numerischen Zeichen sind die inkrementale Chargenummer

WARSYMBOLLE (Siehe zugehörige Illustrationen)
1. Bestimmungsgemäße Verwendung, 2. Mögliche Unfall- oder Verletzungse Gefahr, 3. Überprüfung erforderlich, 4. Verletzungs- oder Todesgefahr.

ZERTIFIZIERUNG Dieses Steigeisen erfüllt die Anforderungen des europäischen Standards EN 893:2019 im Einklang mit der europäischen Regulierung (EU) 2016/425 in der für Großbritannien geltenden Fassung. Die benannte Stelle für die Durchführung der EU-Baumusterprüfung, Modul B, dieses PSA-Produkts ist Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - Frankreich.

KONFORMITÄTSKLÄRUNG Sowohl CE- als auch UKCA-Konformitätserklärungen dieses Produkt sind unter http://www.blueice.com auf der betreffenden Produktseite aufrufbar. Das Produkt entspricht ebenfalls der Norm UIAA 153.

BL / GEBRUIKSAANWIJZING
Blue Ice stijgeijzers zijn een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM), bedoeld om de gebruiker te beschermen tegen uitglijden wanneer gebruikt bij bergbeklimmen op sneeuw en ijs, inclusief het klimmen op gemengde ondergrond. Lees en begrijp de volgende waarschuwingen en aanwijzingen die betrekking hebben op enkele veel voorkomende problemen van gebruik en verkeerd gebruik. Als u de onderstaande waarschuwingen en aanwijzingen niet leest en volgt, kan dat tot ernstige of dodelijke letsel leiden! Het gebruik van stijgeijzers vereist absolute aandacht en oefening. Leer dit in een veilige omgeving, onder begeleiding van een ervaren professional en controleer altijd de toestand van uw uitrusting. BLUE ICE is niet verantwoordelijk voor de gevolgen van het verkeerd gebruik van onze producten, of die nu direct, indirect of toevallig zijn.

TERMINOLOGIE (Zie bijbehorende illustraties)
(a) Achterste rak, (b) Weefsel centrale band, (c) Middelste rak, (d) Antitobstelsysteem, (e) Voorsl, (f) Enkelband, (g) Hielhended, (h) Teenbuegel, (i) Teenrandje, (j) Compacte Teenbuegel, (k) Alpine voorsl, (l) Technische voorsl, (m)

Voorstel punt, (n) Afstandhouder, (o) Moer, (p) Schroef, (q) Mono voorsl

KOMPATIBILITEIT MET ANDERE ONDERDELEN (Zie bijbehorende illustraties)
Uw veiligheid hangt af van talrijke onderdelen van uw uitrusting: gebruik altijd klimmuitrusting met het EN-keurmerk. Garantieer de compatibiliteit van de stijgeijzers met andere gebruikte uitrusting. Zorg ervoor dat uw bergschoenen compatibel zijn met de stijgeijzers. Stijgeijzers passen niet steeds op alle schoenen. Voor de compatibiliteit van Blue Ice stijgeijzers accessoires raadpleeet u de compatibiliteitstabel.

AFSTELLING VAN HET STIJGEIJZER (Zie bijbehorende illustraties)

Volg, om een goede, strakke aansluiting met uw schoenen te verzekeren, onze aanwijzingen voor de eerste afstelling van het stijgeijzer:

(1) Zet de schroef van de hielband in zijn maximale open positie.

(2) Open gedeelteilijde of middelste riem op de achterste rak van uw stijgeijzer.

(3) Zet de middelste riem zo in dat wanneer je hem onder de schoen bevestigt, de achterste rak van het stijgeijzer op ongeveer 15 mm van de achterrand van de laars zit.

(4) Zet de middelste riem vast. Pas deze aan beide uitendende stievg aan.

(5) Plaats het stijgeijzer op de schoen en draai de schroef van de hielband vast tot een hoog spanningniveau van twee derde van de draai. Risse, Beschädigungen

(6) Vergrendel de hielhended die op de schoen moet slaan

(7) Controleer of de achterkant van het stijgeijzer niet voorbij de achterkant van de schoen steekt

(8) Stel de middenrail af op de maat van uw schoen (schroevendraaier vereist)

(9) Maak de enkelband vast (1) Zorg ervoor dat niets los zit

(11) Het stijgeijzer is klaar voor gebruik!

(12) Het stijgeijzer kan de eerste paar keer dat hij wordt gebruikt, wat spanning verliezen. Controleer het de eerste paar keer dat u het in het veld gebruikt regelmatig en span het zo nodig weer aan. Telkens wanneer u het stijgeijzer aan uw schoen bevestigt, moet de spanning van de middelste riem maximaal zijn.

Antitobstelsysteem (Zie bijbehorende illustraties)
Gebruik in sneeuwomstandigheden het antitobstelsysteem om het risico op sneeuwvliepfectie te verminderen en uitglijden te voorkomen. Zetta met het antitobstelsysteem kan het nodig zijn om onder de stijgeijzers vastzettende sneeuw te verwijderen.

INSPECTIE Inspecteer uw uitrusting vóór elk gebruik steeds op:

- Deuken, barsten, vervormingen
- Overmatige slijtage en/of afstomping
- Abnormale speling tussen onderdelen
- Ernstige corrosie

Stelt u een van de bovenstaande onregelmatigheden vast, gebruik de uitrusting dan niet meer en stel deze buiten dienst. Vernietig buiten dienst gesteld materiaal om gebruik te voorkomen.

LEVENSDUUR (Zie bijbehorende illustraties)
Metalen onderdelen: Als ze ongebruikt bewaard worden in een droge omgeving, hebben BLUE ICE stijgeijzers een onbeperkte levensduur. De levensduur is echter sterk afhankelijk van de frequentie en de omstandigheden van gebruik en opslag. Schade aan het product kan de levensduur aanzienlijk beïnvloeden en het is mogelijk dat u het product bij het eerste gebruik buiten dienst moet stellen. Factoren die de levensduur aanzienlijk kunnen verkorten, zijn: stoten, van hoogte gevallen spullen, verdraaiing van de tanden, teken van overmatige corrosie.

Alle onderdelen: Als de levensduur van het product aanzienlijk kunnen beïnvloeden zijn: schuring, sneden, valincidenten, hitte, zonlicht en bijtende producten.

Alle onderdelen: Stel uw product buiten dienst wanneer het betrokken was in een harde stoot, als u twijfels heeft over de gebruiksgeschiedenis of de staat van het product of als het niet slaagt voor een van de inspectiepunten. BLUE ICE raadt het gebruik van tweedehands uitrusting of uitrusting zonder bekende gebruiksgeschiedenis ten zeerste af.

OPSLAG EN TRANSPORT (Zie bijbehorende illustraties)
Laat stijgeijzers volledig drogen voor u ze langdurig bewaart. Sla ze nooit op als ze nog vochtig of nat zijn. Bewaar in een schoene en droge omgeving, uit de buurt van direct zonlicht en warmtebronnen. Pas op bij het vervoer wegens de scherpe tanden. Hou de verwijderd van scherpe of schurende voorwerpen, chemicaliën, bijtende stoffen, dieren en kinderen. Stel het materiaal niet bloot aan temperaturen boven 80 °C of onder -40 °C.

VERZORGING EN ONDERHOUD (Zie bijbehorende illustraties)
Slijp de tanden alleen met een handvijl. Gebruik geen slijpmachine want die kan te oververhitten en verzwakken. Een tand mag niet korten worden dan 2 cm. Zorg ervoor dat alle tanden in contact staan met een plat oppervlak op de zool van de schoen worden gemonteerd. Oppervlakkige roest is aanvaardbaar en brengt de integriteit van het stijgeijzer niet in gevaar. Gebruik, om de roest te verwijderen, een doek en smeer het gereedschap licht in met een zachtend middel. Gebruik geen ultrasone klappele uitrusting te repareren en breng er geen wijzigingen in aan. Neem bij contact met ons op, of: http://www.blueice.com

Invoed van vocht en vorst: Het UHMWPE-weefsel van de hoofdband wordt hard bij temperaturen onder nul. Het is mogelijk dat het UHMWPE-weefsel moelijker te hanteren is wanneer het nat is.

UHMWPE heeft een laag smeltpunt (140 °C) en een lage wrijvingscoëfficiënt (gladheid) in vergelijking met nylon en polyester.

GARANTIE Alle BLUE ICE-stijgeijzers genieten van een garantie van 3 jaar. Wij garanderen dat onze producten vrij zijn van materiaal- en constructiefouten. Onze garantie dekt schade veroorzaakt door normale slijtage of verkeerd gebruik niet. Onze garantie is niet van kracht indien het product op enigerlei wijze werd gewijzigd. Raadpleeg voor meer informatie over ons reparatie- en retourbeleid onze website: www.blueice.com

TRACERBAARHEID & MARKERINGEN (Zie wetelijke illustraties.)
CE: wetelijke marking
UKCA: wetelijke marking voor het VK

CE: Pictogram dat de gebruiker adviseert om de instructiehandleiding van het product te lezen
JXXXXX: 7-cijferige productiepartijcode: De twee eerste tekens zijn de laatste twee cijfers van het fabricagejaar en de vijf overige numerieke tekens zijn het volgnummer van de partij

▲ **blue ice** : Logo van de fabrikant
blue ice : Naam van de fabrikant

U : UIAA-label
XX/YY: fabricagedatum van het product: de twee eerste tekens zijn de laatste twee cijfers van het fabricagejaar en de twee overige numerieke tekens wijzen op de maand van fabricage

WARSCHUWINGSSYMBOLLEN (Zie bijbehorende illustraties)
1. Aanbevolen gebruik, 2. Mogelijk risico op ongeval of letsel, 3. Inspectie vereist, 4. Risico op letsel of de dood

CERTIFICERING Dit stijgeijzer voldoet aan de Europese norm EN 893:2019, overeenkomstig de Europese regelgeving (EU) 2016/425 en zoals gewijzigd van toepassing in Groot-Brittannië. Het is gecertificeerd in overeenstemming met EU-typeonderzoek module B van dit persoonlijke beschermingsmiddel is Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - Frankrijk.

OVEREENKOMSTIGHEDSVKLARINGEN: Zowel de CE- als de UKCA-overeenstemmingsverklaringen voor dit product kunt u bekijken op http://www.blueice.com of op de betreffende productpagina. Dit product is ook in naleving van UIAA 153.

ADVAERSYMBOLER (Se vedlagte illustrationer)
1. Anbefaldt bruk, 2. Potensiell fare for ulykke eller skade, 3. Nødvendig inspeksjon, 4. Fare for skade eller død.

SERTIFISERING Dette stigejernet overholder med European Norm EN 893:2019, i henhold til European Regulation (EU) 2016/425 og med nedvendige endringer for Storbritannia. Mølt ord med ansvar for EU typendørselske modul B for dette PPE-produktet er Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - Frankrike.

SAMSVARSKLÆRING: CE- og UKCA-samsvarserklæring for dette produktet finner du på http://www.blueice.com på produktbladet. Dette produktet overholder også UIAA 153.

PL / SPOSOB UZYCIA
Raki marki Blue Ice należą do środków ochrony indywidualnej (ŚOI), których przeznaczeniem jest zapobieganie poślizgnięciu użytkownika podczas uprawiania alpinizmu na śniegu i lodzie, włączając wspinaczkę w terenie mieszanym. Przeczytać i zrozumieć poniższe ostrzeżenia i instrukcje opisujące niektóre powszechne sposoby prawidłowego i nieprawidłowego użycia. Niezastosowanie się do poniższych ostrzeżeń i instrukcji może

son omfatter vanlig bruk og fell bruk. Utnilsete av å lese og følge nedestående advasler og instruksjoner kan føre til alvorlig skade eller død!

Bruk av stiegejn krever fullstendig oppmerksomhet og opplæring. Tren i et sikkert miljø under oppsyn av en opplært profesjonell og dobbelsjekk alltid utstyrets tilstand.

BLUE ICE er ikke ansvarlig for konsekvenser av fell bruk av våre produkter, enten om det er direkte, indirekte eller uehell.

FÅGTERMINOLOGIE (Se vedlagte illustrasjoner)
(a) Bakskinn, (b) Seriemønstret, (c) Midtkantline, (d) Antitob-system, (e) Frontskinn, (f) Ankerbånd, (g) Hielstang, (h) Tåbueje, (i) Tåstøpper, (j) Kompakt Tåbueje, (k) Alpine Frontskinn, (l) Teknisk frontskinn, (m) Frontpunkt, (n) Avstandstykke, (o) Mutter, (p) Skruer, (q) Mono frontskinn

KOMPATIBILITÄT MIT ANDRE KOMponentEN (Se vedlagte illustrasjoner)
Din sikkerhet avhenger av mange komponenter i utstyret ditt: bruk alltid EN-merket fjellutstyr. Sørg for at stiegejnere er kompatible med annet utstyr som brukes.

Forvis deg også at stievene er kompatible med stiegejnere. Det kan være at stiegejnere ikke passer til stievene. For kompatibilitet med tilbehør til bil, is, se kompatibilitetsdiagrammet.

STEGJERNET TILPASSES (Se vedlagte illustrasjoner)
Justering av stiegejnet (Se vedlagte illustrasjoner)
(Se vedlagte illustrasjoner)

For å sikre at stiegejnet er godt tilpasset støvelen, er det viktig at du følger instruksjonene våre først på skul tilpasning stiegejnet:

(1) Drei hælstangskruen til helt åpen stilling.

(2) Åpne den midtre stroppen på stiegejnet delvis.

(3) Juster den midtre stroppen slik at den bakre delen av stiegejnet er rundt 15 mm inn fra den bakre delen av helen når du monterer det under skoene.

(4) Lås den midtre stroppen. Stram til godt i begge ender.

(5) Plasser stiegejnet på skoen, og lukk justeringskruen på hælen. Stram den deretter godt til.

(6) Lukk hælshendelen. Den må treffe skoene.

(7) Kontroller at den bakre delen av stiegejnet ikke stikker ut utenfor skoen.

(8) Juster den midtre skinnen i henhold til skostørrelsen din (du trenger skrutrekker).

(9) Fest ankelstroppen.

(10) Pass på at ingen deler er løse.

(11) Stiegejnet er klart til bruk!

(12) Stiegejnet kan miste noe av spenningen i laget av de første gangene det brukes. Sørg for at du kontrollerer stramheten ofte i løpet av de første gangene du bruker det i felten, og ettertram hvis nedvendig. Den midtre stroppen må også være strammet maksimalt hver gang du monterer stiegejnet på skoen.

Antitob-system (Se vedlagte illustrasjoner)
Blue Ice er sna, bør du bruke Antitob-systemet til å redusere faren for at det skal snøklumper, og på den måten redusere faren for å bli skilt. Selv om du bruker Antitob-systemet, kan det være nedvendig å fjerne hardpakket snø under stiegejnet.

INSPEKSJON
Inspeksjon av utstyret ditt før hver bruk med tanke på:

- Bulker, sprækker, mislænnelser
- For mye slytasje og/for mtering
- Unormal funksjon mellom komponentene
- Svært alvorlig korrosjon

Hvis du finner noe av det ovenstående, må du avslutte bruket av produktet og kassere det. Ødelegg kassert utstyr for å hindre bruk.

FORVENTET LEVETID (Se vedlagte illustrasjoner)
Metalliske deler: Metalliske deler på BLUE ICE stiegejn har ubegrenset levetid dersom de ikke tas i bruk og lagres i et tørt miljø. Kjølig og tørt miljø anbefales. For å forhindre utværing i høy grad av frekvens og forhold for bruk og lagring. Skade på produktet kan i høy grad redusere dets levetid og kan føre til at du kasserer det ved første gangs bruk. Forhold som i høy grad kan redusere levetiden er: støt, slippe utstyr som faller fra stor høyde, virvle tennar, ramme eller en del av bindingssystemet, ekstreme temperaturer, forlenget sollys, korrosjon og kjemisk eksponering.

Alle metalliske deler: Den vanlige forventede levetiden til hovedriem er ti år ved normal bruk, men kan variere alt etter hvor ofte og hvordan den brukes og oppbevares. Alle BLUE ICE tekstilprodukter må kasseres ti år etter produksjonsdato, selv om produktet ikke har blitt brukt.

Faktorer som i høy grad kan redusere levetiden er: slytasje, kutt, fall, varme, bløys og utværing.